

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



KA-5075

PARTS DESCRIPTION / ONDERDEELBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SASTAVNI / POPIS SASTAVI / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПЧАСТЕЙ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

Этo товар подходит только для использования в хорошо изолированных помещениях или для нерегулярного использования.

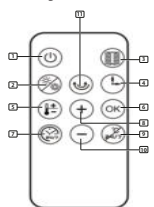
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Включите обогреватель с помощью сетевой кнопки.
- Обычный способ управления устройством — с помощью пульта дистанционного управления.
- Если вы не можете найти или использовать пульт дистанционного управления, включить обогреватель можно вручную, нажав небольшой переключатель пуска/остановки под сетевым выключателем. В этом случае обогреватель запускается в режиме вращения и сильного нагрева. Для выключения нажмите тот же переключатель еще раз.
- Вентилятор продолжает работать в течение 30 секунд после выключения обогревателя.

Описание символов на дисплее

1. 24/7. Недельный таймер.
2. FAN. Работает вентилятор.
3. LOW. Слабый нагрев.
4. HIGH. Сильный нагрев.
5. °C. Температура на светодиодном дисплее.
6. Swing. Режим вращения.
7. Temp. Индикатор горит: режим выбора температуры. Индикатор мигает: включено обнаружение открытых окон.
8. Timer. Включен режим таймера

Пульт ДУ



1. Сетевая кнопка

- Служит для включения или выключения обогревателя (от выключения обогревателя до полной остановки вентилятора может пройти до 30 секунд)

2. Нагрев

- Служит для выбора интенсивности нагрева.

3. Обнаружение открытых окон

- Запуск функции обнаружения открытых окон невозможен в режиме вентилятора
- Нажмите эту кнопку для запуска или остановки обнаружения открытых окон.
- Измерение температуры начнется через 1 минуту.
- В течение 10 минут цикла температура будет определяться раз в 5 минут.
- Если температура на 8°C ниже температуры контрольной точки начала измерения, прибор начнет нагреваться.
- Если температура на 8°C выше температуры контрольной точки начала измерения, прибор выключит нагрев и перейдет в режим ожидания.
- По завершении 10-минутного цикла прибор перестанет нагреваться, прозвучит сигнал 5 раз. Вентилятор продолжит работать еще в течение 30 секунд, а затем нагреватель перейдет в режим ожидания.
- Чтобы начать новый цикл, нажмите кнопку обнаружения открытых окон еще раз.

4. Таймер

- Чтобы установить таймер, нажмите эту кнопку несколько раз. 1 час, 2 часа, 3 часа, 8 часов.
 - Функция таймера недоступна, если активен недельный таймер.
- ### 5. Настройка температуры
- Эта кнопка служит для настройки температуры. Задайте температуру с помощью кнопок «+» или «-» в диапазоне от 18 до 45 °C.
 - Если заданная температура равна или ниже температуры окружающего воздуха, нагрев прекращается.
 - Если заданная температура выше температуры окружающего воздуха на 1–2 °C, прибор начнет слабый нагрев.
 - Если заданная температура выше температуры окружающего воздуха на 3 °C, прибор начнет сильный нагрев.
 - Нажмите кнопку «OK», чтобы завершить работу в режиме настройки температуры.

6. ОК

- Эта кнопка служит для подтверждения действий.

7. Недельный таймер

- Чтобы активировать недельный таймер, нажмите эту кнопку.
- На светодиодном дисплее отобразится P1. Нажимайте кнопку, пока не перейдете к желаемому значению (P2, P3 и до P6). Если вы нажмете кнопку семь раз подряд, недельный таймер отключится.
- Когда желаемый режим P отобразится на дисплее, нажмите кнопку «OK».
- Различные параметры режима P приведены в таблице ниже.

Режим	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскресенье
P1	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00
P2	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*
P3	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00	08:00-17:00
P4	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*	18:00-07:00*
P5	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Свободный режим	Свободный режим	Свободный режим	Свободный режим	Свободный режим	Свободный режим	Свободный режим

* в режиме P2 и P4 время завершения приходится на следующий день.
Примечание: P5: время задается в диапазоне от 00 до 24 ч, время завершения не должно предшествовать началу начала (в противном случае обогреватель подаст сигнал об ошибке)

- P6 — свободный режим. Нажимайте кнопку недельного таймера, пока не отобразится P6, а затем нажмите кнопку «OK».
 - Отобразится цифра 1 (понедельник). С помощью кнопок «+» или «-» выберите желаемый день (цифры 1–7 соответствуют дням недели с понедельника по воскресенье) и нажмите кнопку «OK», чтобы подтвердить выбор.
 - Когда на светодиодном дисплее отобразится 00, с помощью кнопок «+» или «-» задайте желаемое время запуска (от 0 до 23 ч) и подтвердите выбор, нажав кнопку «OK».
 - На дисплее снова отобразится 00. С помощью кнопок «+» или «-» задайте желаемое время завершения и подтвердите выбор, нажав кнопку «OK».
 - Можно задать только одно время начала и время окончания в сутки.
 - В этом режиме можно задавать время только в часах без минут.
- ### 8. Кнопка «←»
- Эта кнопка служит для увеличения значений на один шаг.
- ### 9. Отмена
- Эта кнопка служит для отмены настройки температуры и выхода из режима недельного таймера.
- ### 10. Кнопка «←→»
- Эта кнопка служит для уменьшения значений на один шаг.
- ### 11. Кнопка включения режима вращения
- Для включения вращения нажмите кнопку включения поворота. После этого воздушный поток начнет перемещаться из стороны в сторону. Для выключения этого режима нажмите кнопку еще раз.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключайте устройство из сети электропитания и ждите, пока оно остынет, перед очисткой.
- Очистите внешнюю сторону устройства с помощью влажной ткани.
- Во избежание повреждения устройства, запрещается использовать жесткие или абразивные чистящие средства, металлические мочалки или абразивную губку. Не погружайте в воду или другую жидкость.
- Регулярно очищайте воздухозаборное и воздуховывпускное отверстие от пыли с помощью пылесоса.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Батареи запрещено утилизировать вместе с пищевыми отходами в соответствии с Европейской директивой о батареях (2006/66/EC). Они могут содержать вещества, вредные для окружающей среды. Разряженные батареи можно передать в местный пункт приема или центральный пункт вторичной переработки отходов. Во избежание перегрева в результате короткого замыкания необходимо вынимать литиевые батареи из изделия и заклеивать контакты изоляционной лентой или другим средством против короткого замыкания.

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!

[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Нажмите сетевую кнопку еще раз, чтобы выключить устройство.
- Вентилятор будет работать еще 30 секунд для охлаждения обогревателя (если использовался нагрев).
- Максимальная температура составляет 51 °C. При повышении температуры до 51 °C обогреватель автоматически выключается.
- Обогреватель оснащен защитой от перегрева. Она автоматически отключает обогреватель при перегреве из-за полного или частичного перекрытия решетки. В такой ситуации отключите устройство от сети и подождите примерно 30 минут, пока оно остынет. Затем уберите предмет, закрывающий решетку.